

王建勤 主编

# 第二语言习得研究



审订 世界汉语教学学会  
总主编 赵金铭 齐沪扬 范开泰 马箭飞

商务馆对外汉语专业本科系列教材



商务印书馆

商务馆对外汉语专业本科系列教材

总主编 赵金铭 齐沪扬 范开泰 马箭飞

审 订 世界汉语教学学会

# 第二语言习得研究

主 编 王建勤



商务印书馆

2009年·北京

**图书在版编目(CIP)数据**

第二语言习得研究/王建勤主编. —北京:商务印书馆,2009  
(商务馆对外汉语专业本科系列教材)  
ISBN 978-7-100-06661-7

I. 第… II. 王… III. 对外汉语教学-教学研究-  
高等学校-教材 IV. H09

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 068646 号

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

DI-ÈR YŪYÁN XÍDE YANJIŪ

第二语言习得研究

王建勤 主编

---

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码100710)

商务印书馆发行

北京龙兴印刷厂印刷

ISBN 978-7-100-06661-7

---

2009年8月第1版

开本 787×960 1/16

2009年8月北京第1次印刷

印张 22 1/2

定价: 39.00元

## 内容简介

本教材主要为对外汉语专业本科生编写,也可供其他对外汉语教学工作者、研究者参考,同时也可以作为大专院校语言文学类专业的课外参考书。

本教材系统介绍了第二语言习得研究的基本概念、学科性质、发端与发展,分专题阐述了对比分析与偏误分析、中介语研究、第二语言习得顺序研究、克拉申的语言监控模式、第二语言学习者语言系统变异研究、第二语言习得研究的社会文化模式、语言输入与互动研究、普遍语法与第二语言习得、多元发展模式、第二语言习得的认知模式、第二语言学习者个体差异因素研究。

本教材的编写思路 and 理论框架来源于主编王建勤教授的讲义,作者广泛参考了国内外已经出版的相关文献,甄别提炼,结合多年从事第二语言习得研究的心得和体会,力求用通俗易懂的语言全面介绍了第二语言习得研究的重要领域和新近的理论成果。兼具学术性、实用性和原创性。

主 编 王建勤  
作 者 王建勤  
梅 丽  
闻 亭  
陈 默  
严 彦  
郦 帅  
李建成

# 前 言

对外汉语教学专业的设立已经有二十多年的历史了。早在 1983 年经教育部批准北京语言学院在外语系内就设置了对外汉语教学专业,以培养对外汉语教师为主要目标。不久,北京外国语大学、上海外国语学院和华东师范大学也相继开设了类似的专业。

此后几年,该专业一直踽踽独行,没有名目。直至 1988 年,教育部颁布《普通高等学校本科专业目录》和《普通高等学校本科专业设置规定》,在一级学科中国语言文学类(学科代码 0501)下,设“对外汉语”(学科代码 050103)二级学科,这一专业才正式确立。

当初,设置这一专业,是为招收第一语言为汉语的中国学生,培养目标是将能从事对外汉语教学及中外文化交流等工作。故该专业特点是,根据对外汉语教学对教师知识结构和能力的要求设计课程和确定教学内容。在 1989 年“对外汉语教学专业会议”(苏州)上,进一步明确了这个培养目标,并规定专业课程应分为三类:外语类、语言类和文学文化类。1997 年召开“深化对外汉语专业建设座谈会”,会议认为,根据社会需要,培养目标可以适当拓宽,要培养一种复合型、外向型的人才,既要求具有汉语和外语的知识,又要求有中国文化的底蕴;既要求懂得外事政策和外交礼仪,又要求懂得教育规律和教学技巧。这一切只能靠本专业的独特的课程体系、有针对性的教材以及特定的教学方法才能完成。

近年来,世界风云变幻,中国和平崛起。随着汉语加快走向世界,对外汉语教学事业获得蓬勃发展。目前开设对外汉语专业的高等学校已有一百三十

多所。大发展带来了丰富多彩,也伴随着不规范。对外汉语作为一个专业,既无统一的教学大纲,也无标准的课程设置,更无规范的教材。在业内对对外汉语教学的学科内涵,也还存在着不同的认识。目前,设立本专业的院校只能本着各自的理解,依据本单位的教学资源与教学条件设置课程,自编或选用一些现成的教材。

有鉴于此,在国家汉办的指导下,商务印书馆以其远见卓识,决定组织全国各高校对外汉语教学资深人士,跨校协商,通力合作,在初步制订专业课程大纲的基础上,编写一套对外汉语专业系列教材,以适应目前本专业对教材的迫切需求。

本教材以赵金铭、齐沪扬、范开泰、马箭飞为总主编,教材的编者经多次协商讨论,决定本着下列原则从事编写:

一、总结以往的经验,积成多年来对外汉语教学成果,以课程在教学计划中的地位、性质、任务和作用为依据,规定课程的基本内容,划定教学范围,确立教学要求。

二、密切关注语言学、特别是汉语语言学研究的最新进展,全面吸取汉语作为第二语言/外语教学研究的最新成果,着重体现语言规律、语言教学规律和语言学习规律。

三、教材的教学内容力求贯彻“基础宽厚,重点突出”的原则,注重基本理论、基本知识和基本技能,既要加强基础理论的教学,更要加强实践能力的培养。对课程的实践性教学环节应有明确、具体的要求,并有较强的可操作性。

四、教材要全面显示汉语作为第二语言/外语教学的性质、特点和规律,为加快汉语走向世界,为汉语国际推广,培养外向型、复合型的人才。

五、谨守本科系列教材的属性,注意教材容量与可能的课时量相协调,体现师范性,每一章、节之后,附有思考题或练习题。特别要注意知识的阶段性衔接,为本一硕连读奠定基础,留有空间。

基于上述考虑,我们对对外汉语专业的教学内容作了权衡与取舍。本着培养目标所要求的内涵,教材内容大致围绕着四个方面予以展开,即:基础知识、专业知识、教学技能和教师素质。我们把拟编的对外汉语专业本科系列教

材组成五大板块,共 22 册。每个板块所辖课程及教材主编如下:

### 一、语言学、应用语言学和汉语

- |            |             |
|------------|-------------|
| 1. 现代汉语    | 齐沪扬(上海师范大学) |
| 2. 古代汉语    | 张 博(北京语言大学) |
| 3. 语言学概论   | 崔希亮(北京语言大学) |
| 4. 应用语言学导论 | 陈昌来(上海师范大学) |
| 5. 对比语言学概论 | 潘文国(华东师范大学) |

### 二、中国文学文化及跨文化交际

- |             |             |
|-------------|-------------|
| 6. 中国现当代文学  | 陈思和(复旦大学)   |
| 7. 中国古代文学   | 王澧华(上海师范大学) |
| 8. 中国文化通论   | 陈光磊(复旦大学)   |
| 9. 世界文化通论   | 马树德(北京语言大学) |
| 10. 跨文化交际概论 | 吴为善(上海师范大学) |

### 三、汉语教学理论、第二语言习得理论与实践

- |                 |              |
|-----------------|--------------|
| 11. 对外汉语教学导论    | 周小兵(中山大学)    |
| 12. 第二语言习得研究    | 王建勤(北京语言大学)  |
| 13. 对外汉语本体教学概论  | 张旺熹(北京语言大学)  |
| 14. 对外汉语课程与教学概论 | 孙德金(北京语言大学)  |
| 15. 双语教学概论      | 关辛秋(中央民族大学)  |
| 16. 华文教学概论      | 郭 熙(暨南大学)    |
| 17. 对外汉语教学史     | 张西平(北京外国语大学) |

### 四、对外汉语教材、教学法与测试评估

- |                |             |
|----------------|-------------|
| 18. 对外汉语教学法    | 吴勇毅(华东师范大学) |
| 19. 对外汉语教材通论   | 李 泉(中国人民大学) |
| 20. 语言测试概论     | 张 凯(北京语言大学) |
| 21. 对外汉语教学模式概论 | 马箭飞(国家汉办)   |

### 五、现代教育技术在对外汉语教学中的应用

- |                |             |
|----------------|-------------|
| 22. 对外汉语教育技术概论 | 郑艳群(北京语言大学) |
|----------------|-------------|



本系列教材主要是为对外汉语专业本科生编写,也可供其他对外汉语教学工作者、研究者参考,同时也可以作为大专院校语言文学类专业的课外参考书。

目前,汉语国际推广正如火如荼,汉语作为第二语言/外语教学也面临着巨大的机遇与空前的挑战。我们愿顺应时代洪流,为汉语国际推广尽绵薄之力。大规模、跨地区、跨学校地组织人力进行系列教材的编写,尚属首次,限于水平,疏忽和不妥之处在所难免,敬祈专家、读者不吝指正。

赵金铭 齐沪扬

2007年6月5日

# 目 录

<b>第一章 第二语言习得研究概述</b> .....	1
第一节 第二语言习得研究的基本概念 .....	1
第二节 第二语言习得研究的学科性质 .....	9
第三节 第二语言习得研究的发端与发展的简要回顾 .....	16
<b>第二章 对比分析与偏误分析</b> .....	28
第一节 对比分析 .....	28
第二节 偏误分析 .....	37
<b>第三章 中介语研究</b> .....	46
第一节 中介语理论产生的历史背景 .....	46
第二节 早期的中介语理论研究 .....	49
第三节 早期中介语理论的基本假设及后续研究 .....	57
第四节 中介语语用研究 .....	64
<b>第四章 第二语言习得顺序研究</b> .....	81
第一节 第二语言习得顺序研究的缘起 .....	81
第二节 第二语言习得顺序研究及其基本结论 .....	89
第三节 第二语言习得顺序研究的理论争议 .....	104
<b>第五章 克拉申的语言监控模式</b> .....	110
第一节 语言监控模式的五个假说 .....	111

第二节	语言监控模式的基本证据 .....	119
第三节	关于语言监控模式的理论争议 .....	123
<b>第六章</b>	<b>第二语言学习者语言系统变异研究 .....</b>	<b>128</b>
第一节	语言变异的基本含义与研究范式 .....	128
第二节	第二语言学习者语言变异的相关研究 .....	135
第三节	语言变异的描写方法 .....	146
第四节	对语言变异研究的简要评价 .....	149
<b>第七章</b>	<b>第二语言习得研究的社会文化模式 .....</b>	<b>152</b>
第一节	文化适应模式 .....	152
第二节	社会文化理论 .....	165
第三节	与第二语言习得相关的其他社会模式 .....	173
<b>第八章</b>	<b>语言输入与互动研究 .....</b>	<b>179</b>
第一节	语言输入与互动研究产生的背景 .....	179
第二节	语言输入与互动的前期研究 .....	185
第三节	语言输入与互动的后期研究 .....	193
第四节	互动研究的理论局限 .....	200
<b>第九章</b>	<b>普遍语法与第二语言习得 .....</b>	<b>202</b>
第一节	普遍语法 .....	202
第二节	与第二语言习得相关的理论问题 .....	212
第三节	基于普遍语法的第二语言习得研究 .....	219
第四节	对基于普遍语法理论的第二语言习得研究的 简要评价 .....	229
<b>第十章</b>	<b>多元发展模式 .....</b>	<b>231</b>
第一节	多元发展模式产生的理论背景 .....	231
第二节	多元发展模式的基本理论 .....	234
第三节	基于多元发展模式的相关研究 .....	244

---

第四节	多元发展模式的理论价值与局限 .....	248
第五节	可教性假设 .....	251
<b>第十一章</b>	<b>第二语言习得的认知模式 .....</b>	<b>254</b>
第一节	思维适应性控制模型 .....	254
第二节	节奏变量 .....	262
第三节	信息加工模型 .....	268
第四节	竞争模型 .....	275
<b>第十二章</b>	<b>第二语言学习者个体差异因素研究 .....</b>	<b>284</b>
第一节	影响第二语言学习者个体差异的一般因素 .....	284
第二节	第二语言学习者的态度与动机研究 .....	296
第三节	第二语言学习者的学习策略 .....	304
<b>参考文献</b>	.....	<b>314</b>
<b>后记</b>	.....	<b>343</b>

# 第一章 第二语言习得研究概述

第二语言习得研究作为一个独立的研究领域至今已有 40 年的历史。40 年来,第二语言习得理论从产生到发展,并逐渐走向成熟。成熟的标志主要表现在以下几个方面:一是第二语言习得研究的领域不断扩大,从最初的学习者语言系统的研究到第二语言学习者自身的研究,以及学习者第二语言习得过程和机制的研究;二是第二语言习得研究涉及的领域越来越宽,如语言学、心理语言学、认知与神经科学以及社会语言学等相关领域;三是第二语言习得研究从最初的理论假设发展成为一系列的理论模式,如语言学模式、心理语言学模式、社会语言学模式以及社会与文化模式等。此外,在研究方法上,第二语言习得研究也得到了长足的发展。从最初的经验式描写,发展到今天的以理论为导向的实证研究。总之,第二语言习得研究通过 40 年的发展,已经成为一个相对独立的学科。

在进入相关理论的探讨之前,为了使读者对第二语言习得研究有一个概要的了解,本章主要介绍以下三方面的内容:(1)第二语言习得研究的基本概念;(2)第二语言习得研究的学科性质与特点;(3)第二语言习得研究的发端及历史回顾。

## 第一节 第二语言习得研究的基本概念

要了解第二语言习得研究,我们首先应该从与这个学科相关的基本概念入手。所谓基本概念,是理解和讨论这个学科理论问题的基础。因此,弄清楚

这些基本概念是非常必要的,因为这是了解这个学科的起点。另外,弄清楚这些基本概念可以避免在讨论中产生概念上的混淆。由于第二语言习得研究涉及的概念比较多,我们不可能也没必要将这些概念罗列在一起一一介绍,有些概念将在介绍有关理论时顺便谈到。

### 一、“母语”与“目的语”

对于学习者来说,“母语”与“目的语”是一对相关的概念。“母语”通常是指学习者所属种族、社团使用的语言,因而也称作“本族语”。一般情况下,母语通常是儿童出生以后最先接触、习得的语言。因此,母语通常也被称作“第一语言”。

然而,事情并非我们想象的那么简单。近些年来,随着全球人口流动性的加剧,世界各国移民的增加使这种情况变得越来越复杂。许多情况下,我们很难简单地根据上述定义来确定学习者最初学习的语言究竟是哪一种语言。比如,对大多数出生后移居国外的学习者而言,我们可以说,他最初接触的语言是他的母语或本族语,也是他的第一语言。但是对于在美国出生的汉族儿童而言,他最先接触和习得的可能是英语,而不是汉语。但英语并不是他的母语或本族语。他的本族语是汉语。在这种情况下,我们把英语称作他的第一语言,汉语依然是他的母语。随着各国移民的增加,这种情况也越来越多。另外,随着不同国籍和民族通婚情况的增加,父母来自说不同语言的民族,这种情况下,很难简单地确定究竟哪种语言是家庭子女的母语,或第一语言。如果我们非要打破沙锅问到底的话,我们只能说,来自不同民族的父母的语言都是他的母语。至于哪种语言是他的第一语言要根据他出生后家庭语言使用的情况而定。

“目的语”的概念相对简单。“目的语”,也称“目标语”,一般是指学习者正在学习的语言。这种语言可以指他正在学习的母语或第一语言,也可以指他正在学习的第二语言、第三语言甚或第四语言。它强调的是学习者正在学习的任何一种语言,与学习者的语言习得环境无关。比如,美国学生无论在美国学习汉语,还是在中国学习汉语,其目的语都是汉语。如果他们同时在学习法

语,那么法语也是他们的目的语。对第二语言学习者而言,母语对其目的语的习得具有重要的影响。因而,这两个概念是密切相关的。

## 二、“第一语言”与“第二语言”

“第一语言”与“第二语言”也是一对相关的概念。上面我们已经谈到,“第一语言”通常是就学习者的母语或本族语而言的。尽管有些时候,学习者的第一语言并不是他的母语或本族语。但是,大多数学习者的母语就是他的第一语言。此外,当我们说“第一语言”这个概念的时候,通常是就语言习得的时间顺序而言的。因此,“第一语言”是指儿童幼年最先接触和习得的语言。那么,在此之后习得的语言就是“第二语言”。

按照 Ellis (1994) 的观点,“第二语言”是相对于学习者习得的第一语言之外的任何一种其他语言而言的。这就是说,“第二语言”自然包含第三、第四或更多的其他语言,如果这种情况发生的话。应该指出的是,第二语言的概念强调的是语言习得的先后顺序,与语言习得的环境无关。比如,美国儿童习得母语之后学习的任何一种语言,无论是汉语还是法语,无论是在美国学还是在法国学,都是第二语言。因为,这些语言之所以被称为第二语言,都是相对于学习者的第一语言而言的,而不是相对于习得环境而言的。

然而,在海外华人社团,区分第一语言和第二语言,情况要更复杂一些。比如,对在海外出生的华裔而言,汉语是作为母语还是作为第二语言来习得的呢?如果海外出生的华裔儿童幼年首先获得的是汉语,即其本族语,那么他后续习得的汉语仍然是母语,母语就是他的第一语言;如果华裔儿童幼年最先获得的不是汉语,即汉语不是他的第一语言,那么他后续习得的汉语依然是他的本族语或母语。但是,按照 Ellis 的观点,他后续习得的汉语,相对于他习得的第一语言而言,应该是第二语言。这似乎有些自相矛盾。事实上,我们是从两个不同的角度来定义海外出生的华裔习得汉语的性质。我们认为,如果从种族的角度讲,无论海外华裔儿童的汉语是先习得还是后习得,其基本性质还是其母语。不应因其习得的先后顺序而改变其母语的性质。但对海外不会说汉语的华裔而言,其汉语习得过程的确具有第二语言习得的某些特点。

### 三、“习得”与“学习”

在第二语言习得研究中，“习得”(acquisition)和“学习”(learning)是一对对应的概念。学者们用这一对概念来区分两种不同的语言获得的过程和方式。我们可以从不同的角度来定义这一对概念。

克拉申(Krashen, 1981, 1982)认为,成年人通过两种不同的、独立的方式获得第二语言。一种方式是通过“习得”,即类似于儿童母语的获得方式,另一种是通过“学习”的方式。因此,就语言获得的方式而言,“习得”是指“非正式”的语言获得(informal learning)。儿童大都是通过这种方式来获得母语的;“学习”是指“正式”的语言规则学习(formal learning),即通过课堂教学的方式来获得第二语言。大多数成人第二语言学习者都是通过这种方式获得第二语言的。

就语言获得的心理过程而言,“习得”通常是指在自然状态下“下意识”的语言获得(subconscious learning),而“学习”一般是指“有意识”(conscious learning)的语言知识的获得。心理学界一般称前者为“内隐学习”(implicit learning),后者为“外显学习”(explicit learning)。内隐学习是通过无意识或下意识的方式来获得语言知识,而外显学习则是在有意识的状态下通过规则学习来获得语言知识。

就语言获得的知识类型而言,通过“习得”方式获得的是“隐性语言知识”(implicit knowledge),通过“学习”方式获得的是“显性语言知识”(explicit knowledge)。所以,学者们通常用“picking up a language”来描述语言习得,就像儿童那样下意识地、毫不费力地获得一种语言。而语言学习,学者们认为是“knowing about a language”,即学习一种显性的语言知识,而不是“language learning”,即获得一种语言。

上述描述从不同角度揭示了“习得”与“学习”这两个概念的区别和特点。那么,这两种获得方式是不是截然分开的呢?学者们怎样看待这两种不同语言获得方式之间的关系呢?

克拉申认为,通过习得获得的是“隐性知识”,通过学习获得的是“显性知



识”,这是两种不同类型的知识,两种类型的知识是互相独立的。通过学习获得的“显性知识”不能转化为“隐性知识”。这就是所谓“无接口观点”(non-interface position)<sup>①</sup>。有学者认为,这种“强势观点”(strong version)割裂了两种知识的联系,因而提出许多批评和质疑,并提出了“有接口的观点”,认为显性知识通过操练可以转化成隐性知识。Ellis (1985a,1994)认为这两个过程在实践中是难以区分的,而且人们对“习得”这一概念的理解也大不一样。因此,他一直把“习得”和“学习”作为两个可以交互使用的概念。第二语言习得在他看来,既包括下意识过程也包括有意识过程,既包括自然的语言习得也包括课堂环境下的语言学习。

#### 四、“第二语言习得”与“外语习得”

Ellis (1985a:5)最初并没有区分“第二语言习得”(second language acquisition)与“外语习得”(foreign language acquisition)这两个概念,因为他认为,“第二语言习得”与“外语习得”不是一对对应的概念。后来,Ellis (1994:12)明确地将第二语言习得与外语习得的概念区分开来。他认为,第二语言习得是指学习者在目的语国家学习目的语。学习者所学的目的语在目的语国家是公认的交际工具,当然也是学习者用来交际的工具,如学习者在英国或美国学习英语。英语在这种环境下应该称作第二语言。相反,如果中国人或俄国人在本国学习英语,这种情况下,英语是作为外语来学习的。原因是,学习者所学的语言在本国不是作为整个社团的交际工具,而且学习者所学的语言主要是在课堂学习的。

Ellis 主要是依据学习者语言习得的环境来区分第二语言习得和外语习得。但是,有学者认为,“第二语言习得”与“外语习得”指的是两种不同的语言习得环境,而不是两种不同的语言。VanPattern(2003:9)对“语言习得”与“语言习得的环境”作了明确的区分。他指出,语言习得环境的区分主要涉及两个因素,一是在语言习得的国家是否说这种语言;二是是否有课堂学习的经历。

<sup>①</sup> 这种理论强调两种知识不能转换。但后来 Krashen 的理论有所改变。详见 Krashen (1989)。